

PHILIPS

GoZero

Hydration bottle

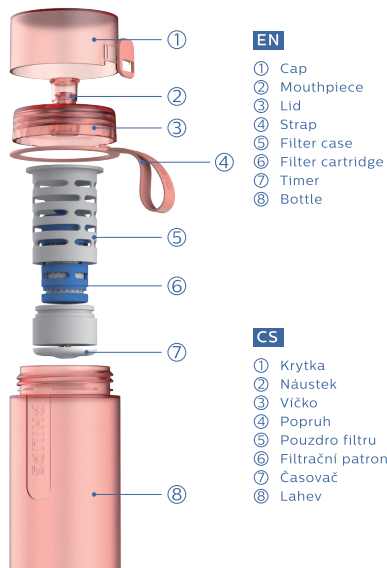


Thanks for choosing Philips GoZero™ bottles, and helping to reduce single-use plastic waste. Learn more about the Philips GoZero™ range on www.philips.com/water.

© 2020 AquaShield
All rights reserved.
The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company Limited is the warrantor in relation to this product.
Rev A MAR 20



GO Pure,
GO Hydrated,
GO Fit!

**EN**

- ① Cap
- ② Mouthpiece
- ③ Lid
- ④ Strap
- ⑤ Filter case
- ⑥ Filter cartridge
- ⑦ Timer
- ⑧ Bottle

CS

- ① Krytka
- ② Náustek
- ③ Víčko
- ④ Popruh
- ⑤ Pouzdro filtru
- ⑥ Filtrační patrona
- ⑦ Časovač
- ⑧ Lahev

DE

- ① Kappe
- ② Mundstück
- ③ Deckel
- ④ Riemen
- ⑤ Filtergehäuse
- ⑥ Filterpatrone
- ⑦ Timer
- ⑧ Flasche

FR

- ① Bouchon
- ② Embout
- ③ Couvercle
- ④ Sangle
- ⑤ Boîtier pour le filtre
- ⑥ Cartouche filtrante
- ⑦ Minuteur
- ⑧ Bouteille

ES

- ① Tapón
- ② Boquilla
- ③ Cubierta
- ④ Correa
- ⑤ Carcasa de filtro
- ⑥ Cartucho de filtro
- ⑦ Temporizador
- ⑧ Botella

IT

- ① Tappo
- ② Boccaglio
- ③ Coperchietto
- ④ Fascetta
- ⑤ Custodia filtro
- ⑥ Cartuccia filtro
- ⑦ Minuteur
- ⑧ Bottiglia

RU

- ① Колапачок
- ② Загубник
- ③ Крышка
- ④ Ремешок
- ⑤ Корпус фильтра
- ⑥ Фильтрующий картридж
- ⑦ Таймер
- ⑧ Бутылка

SK

- ① Uzáver
- ② Náustok
- ③ Veko
- ④ Popruh
- ⑤ Puzdro na filter
- ⑥ Filtračná patrona
- ⑦ Časovač
- ⑧ Flaša

Get started**1. Cleaning the bottle**

Clean the bottle except for the filter cartridge with mild detergent by hand or in the dishwasher (max 50°C).

2. Preparing and installing the filter

Take the filter out of the packaging, check if the sealing ring is in place. Rinse it under tap water for 10 seconds. Unscrew the lid anti-clockwise. Remove the bottom cover of the filter case and insert the filter cartridge. Put the cover back, and set the time of the next change by turning the dial. The arrow should be pointing at the install month, and the dot indicates when to replace the filter.

3. Filling the bottle

Fill the bottle with tap water up to the Max line. Screw the lid back on to the bottle. Remove the cap, pull out the mouthpiece and enjoy the crisp and pure tasting water!

4. Changing the filter cartridge

One filter can filter up to 200 liters of tap water. To

EN

ensure optimal filtration and hygiene, it is recommended to replace the filter every 4 weeks. To do this, repeat step 2.

Caution

- GoZero™ Active bottle may only be used with municipally treated ambient tap water (5°C to 38°C), which is safe to drink according to legal regulations.
- The Adventure filter is compatible with the GoZero™ Active bottle. If you plan to switch back to the Fitness filter after using the Adventure filter, make sure to thoroughly clean the entire bottle first.
- Consume the water in the bottle within 24 hours.
- Do not fill the bottle with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection.
- When not using your GoZero™ Active bottle for a longer period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry. If it hasn't been used for more than 2 days, rinse the filter under tap water for 1 minute; if it hasn't been used for more than 7 days, the filter should be replaced.
- Always store spare filters in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed.

Guarantee & Service

If you need information or if you have any problems, please visit the Philips website at www.philips.com/water or contact the consumer care center in your country. If there is no consumer care center in your country, go to the local dealer.

Začínáme**1. Čištění lahve**

Lahev kromě filtrační patrony čistíte ručně šetrným čisticím prostředkem, nebo v myčce na nádobí (max 50°C).

2. Příprava a nasazení filtrační patrony

Vyjměte filtr z obalu, zkontrolujte, zda se těsnící kroužek nachází na místě. Omývejte vodou z vodovodu 10 vteřin. Odšroubujte víčko proti směru hodinových ručiček. Odmontujte spodní kryt pláště filtru a vložte filtrační patronu. Kryt nasadte zpět a otáčením časového voliče nastavte interval příští výměny. Šipka by měla ukazovat na měsíc nasazení a tečka ukazuje, kdy bude nutné filtr vyměnit.

3. Plnění lahve

Lahev naplňte vodou z vodovodu až po rysku Max. Našroubujte víčko zpět na lahev. Odmontujte krytku, vytáhněte náustek a vychutnejte si křišťálově čistou a chutnou vodu!

4. Výměna filtrační patrony

Jeden filtr dokáže vyčistit až 200 litrů vody z vodovodu.

CS

Pro zajištění optimální filtrace a hygieny doporučujeme měnit filtr vždy po 4 týdnech. Provedete opakováním kroku 2.

Upozornění

- Lahev GoZero™ Active se smí používat pouze s městsky upravenou vodou z vodovodu (5°C až 38°C), jejíž pití je bezpečné podle právních předpisů.
- Filtr Adventure je kompatibilní s lahví GoZero™ Active. Budete-li se chtít po použití filtru Adventure vrátit k používání filtru Fitness, nejprve důkladně vyčistěte celou lahev.
- Vodu v lahvi spotřebujte do 24 hodin.
- Lahev neplňte vodou, která není mikrobiologicky bezpečná, nebo která je neznámého původu, bez příslušné dezinfekce.
- Nebudete-li svou lahev GoZero™ Active delší dobu používat, je nutné ji demontovat a uložit zcela v suchu. Nebudete-li ji používat déle než 2 dny, opláchněte filtr pod vodou z vodovodu po dobu 1 minuty; nebudete-li ji používat déle než 7 dnů, musíte vyměnit filtr.
- Náhradní filtry vždy ukládejte na chladném, suchém místě a zkontrolujte, že jsou správně těsně zavřené.

Záruka a servis

Pokud potřebujete informace nebo máte potíže, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese www.philips.com/water nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků.

Legen Sie los**1. Reinigung der Flasche**

Reinigen Sie die Flasche außer der Filterpatrone mit einem milden Reinigungsmittel von Hand oder in der Spülmaschine (max. 50°C).

2. Vorbereitung und Einbau des Filters

Nehmen Sie den Filter aus der Verpackung, überprüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig sitzt. Spülen Sie diesen mit Leitungswasser 10 Sekunden lang ab. Schrauben Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn ab. Entfernen Sie die obere Abdeckung des Filtergehäuses und setzen die Filterpatrone ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und stellen Sie die Zeit für den nächsten Wechsel durch Drehen der Wählscheibe ein. Der Pfeil muss auf den Monat des Einlegens zeigen und der Punkt weist darauf hin, wann der Filter ausgetauscht werden muss.

3. Befüllen der Flasche

Befüllen Sie die Flasche mit Leitungswasser bis zur Markierung der maximalen Einfüllmenge. Schrauben Sie den Deckel wieder auf die Flasche. Entfernen Sie den Deckel, ziehen Sie das Mundstück heraus und

DE

genießen Sie frisches und wohlschmeckendes Wasser!

4. Auswechseln der Filterpatrone

Ein Filter kann bis zu 200 Liter Leitungswasser filtern. Um ein optimales Filtern und Hygiene zu gewährleisten, wird empfohlen, den Filter alle 4 Wochen auszuwechseln. Hierfür wiederholen Sie Schritt 2.

Vorsicht

- Die GoZero™ Active Flasche darf nur für kommunal aufbereitetes Leitungswasser mit Umgebungstemperatur (5°C bis 38°C), das gemäß den gesetzlichen Bestimmungen getrunken werden darf, verwendet werden.
- Der Adventure Filter eignet sich für die GoZero™ Active Flasche. Wenn Sie nach der Benutzung des Adventure Filters wieder auf den Fitness Filter umsteigen möchten, müssen Sie zuerst die Flasche sorgfältig reinigen.
- Verzehren Sie das Wasser in der Flasche innerhalb von 24 Stunden.
- Befüllen Sie die Flasche nicht mit Wasser, das mikrobiologisch unsicher ist bzw. deren Qualität unbekannt ist ohne entsprechende Desinfektion.
- Wenn Sie Ihre GoZero™ Active Flasche länger nicht benutzen,

muss die Flasche auseinandergelegt und vollständig trocken aufbewahrt werden. Wurde Sie länger als 2 Tage nicht benutzt, spülen Sie sie 1 Minute lang mit Leitungswasser ab; wurde sie länger als 7 Tage nicht benutzt, muss der Filter ausgewechselt werden.

- Bewahren Sie die Ersatzfilter stets an einem kühlen, trockenen Ort auf und achten Sie darauf, dass diese dicht versiegelt sind.

Garantie & Service

Sollten sie Fragen haben oder mehr Informationen benötigen, besuchen sie unsere Philips Webseite www.philips.com/water oder kontaktieren Sie unsere Service Hotline oder Ihren Händler.

Para empezar**1. Limpiar la botella**

Limpie la botella excepto el cartucho de filtro con detergente suave, a mano o en el lavavajillas (máx. 50°C).

2. Preparar e instalar el filtro

Saque el filtro del embalaje, compruebe que el anillo de sellado está disponible. Aclárelo en agua de grifo durante 10 segundos. Desenrosque la cubierta en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la cubierta inferior de la carcasa de filtro e inserte el cartucho de filtro. Vuelva a poner la cubierta y ajuste el tiempo del próximo con el dial. La flecha deberá apuntar al mes de instalación, y el punto indica cuándo sustituir el filtro.

3. Llenar la botella

Llene la botella con agua del grifo hasta la línea Max. Vuelva a enroscar la cubierta en la botella. Quite el tapón, tire de la boquilla, ¡y disfrute del sabor puro y cristalino del agua!

4. Cambiar el cartucho de filtro

Un filtro puede filtrar hasta 200 litros de agua del grifo.

ES

Para asegurar una filtración óptima y la higiene se recomienda cambiar el filtro cada cuatro semanas. Para hacerlo, repita el paso 2.

Precaución

- La botella GoZero™ Active solo se puede usar con agua de la red de suministro municipal a temperatura ambiente (de 5°C a 38°C), que es segura para beber de acuerdo con las regulaciones legales.
- El filtro Adventure es compatible con la botella GoZero™ Active. Si tiene previsto cambiar al filtro Fitness después de utilizar el filtro Adventure, asegúrese antes de limpiar toda la botella a conciencia.
- Consuma el agua de la botella en 24 horas.
- No llene la botella con agua que sea microbiológicamente insegura o de calidad desconocida, sin desinfectarla antes de forma adecuada.
- Cuando no utilice la botella GoZero™ Active durante un período prolongado de tiempo, deberá desmontarla y guardarla completamente seca. Si no se ha usado durante más de dos días, aclare el filtro con agua del grifo durante un minuto; si no se ha usado durante más de una semana, el filtro se debería cambiar.

- Garde siempre los filtros de recambio en un espacio fresco y seco y asegúrese de que estén bien sellados.

Garantía y Servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página web de Philips en www.philips.com/water o póngase en contacto con el centro de atención al cliente Philips de su país. Si en su país no hay centro de atención al cliente Philips, acuda a su distribuidor local.

Pour commencer

1. Nettoyage de la bouteille

Nettoyez toute la bouteille sauf la cartouche filtrante avec un détergent doux, manuellement ou au lave-vaisselle (max 50°C).

2. Préparation et installation du filtre.

Sortez le filtre de l'emballage, vérifiez si la bague d'étanchéité est en place. Rincez le filtre à l'eau du robinet pendant 10 secondes. Dévissez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ôtez le couvercle inférieur du boîtier du filtre pour y insérer la cartouche filtrante. Remettez le couvercle à sa place et programmez l'heure du prochain changement en tournant le cadran. La flèche indique le mois de l'installation et le point indique quand vous devez remplacer le filtre.

3. Remplissage de la bouteille

Remplissez la bouteille d'eau du robinet jusqu'à la ligne Max. Revissez le couvercle de la bouteille. Enlevez le bouchon, tirez l'embout et savourez une eau au goût pur et rafraîchissant!

FR

4. Changement de la cartouche filtrante.

Un filtre peut filtrer jusqu'à 200 litres d'eau du robinet. Pour assurer une filtration et une hygiène optimales, il est recommandé de changer le filtre toutes les 4 semaines. Il vous suffit pour cela de répéter la deuxième étape.

Attention

- La bouteille Active GoZero™ ne doit être utilisée qu'avec une eau traitée municipalement à température ambiante (de 5°C à 38°C) et qu'il est possible de boire sans danger selon les réglementations légales.

- Le filtre Adventure est compatible avec la bouteille GoZero™ Active. Si vous envisagez de revenir au filtre Fitness après avoir utilisé un filtre Adventure, assurez-vous d'avoir d'abord convenablement nettoyé toute la bouteille.

- Consommez l'eau contenue par la bouteille dans les 24 heures.

- Ne remplissez pas la bouteille d'eau qui n'est pas saine au point de vue microbiologique ou dont vous ignorez la qualité, sans lui avoir fait subir une désinfection appropriée.

- Si vous n'utilisez pas votre bouteille GoZero™ Active

pendant un temps prolongé, la bouteille doit être démontée et ses parties conservées au sec. Si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 2 jours, rincez le filtre sous l'eau du robinet pendant 1 minute; s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 7 jours, le filtre doit être remplacé.

- Stockez toujours les filtres de rechange dans un endroit frais et sec et assurez-vous qu'ils sont bien scellés hermétiquement.

Garantie et service

Si vous avez besoin d'information complémentaire, ou si vous avez un problème avec le produit, vous trouverez certainement la réponse à vos questions sur le site Philips www.philips.com/water. S'il n'y a pas de service client Philips dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips local.

Partiamo

1. Pulizia della bottiglia

Pulizia della bottiglia Pulire tutta la bottiglia, fatta eccezione per la cartuccia del filtro, con prodotto detergente leggero a mano o in lavastoviglie (max 50 C).

2. Preparazione e installazione del filtro

Preparazione e installazione del filtro Estrarre il filtro dalla confezione e verificare che l'anello di tenuta sia ben in sede. Sganciare il filtro sotto acqua corrente di rubinetto per 10 secondi. Svitare il coperchietto in senso antiorario. Rimuovere la copertura inferiore della custodia del filtro e inserire la cartuccia del filtro. Riporre il coperchio in sede e impostare il tempo della successiva sostituzione girando il quadrante. La freccia va puntata sul mese di installazione, mentre il punto indica il momento esatto in cui sarà necessario sostituire il filtro.

3. Riempendo la bottiglia

Riempimento della bottiglia Riempire la bottiglia con acqua di rubinetto fino alla tacca Max. Riavvitare il coperchietto sulla bottiglia. Stappare, tirare il bocchaglio e assaporate un'acqua pura, fresca e cristallina.

IT

4. Sostituzione della cartuccia del filtro

Sostituzione della cartuccia del filtro Un singolo filtro può filtrare fino a 200 litri di acqua di rubinetto. Al fine di assicurare filtraggio e igiene ottimali si consiglia di sostituire il filtro ogni 4 settimane. Per eseguire questa operazione ripetere il passaggio 2.

Attenzione

- La bottiglia GoZero™ Active può essere utilizzata solo con acqua di rubinetto trattata, a temperatura ambiente (5°C - 38°C), normalmente potabile in conformità con i requisiti di legge.

- Il filtro Adventure è compatibile con la bottiglia GoZero™ Active. Se prevedete di riusare il filtro Fitness dopo aver utilizzato il filtro Adventure, pulire dapprima accuratamente tutta la bottiglia.

- Consumare l'acqua nella bottiglia nel giro di 24 ore.

- Non riempire la bottiglia con acqua microbiologicamente non sicura, o comunque di qualità sconosciuta, senza idonea disinfezione.

- Se la bottiglia GoZero™ Active non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, sarà necessario smontarla e conservarla completamente asciutta. Se la bottiglia non

viene usata per più di 2 giorni, sciacquare il filtro sotto acqua corrente di rubinetto per 1 minuto. Se la bottiglia non viene usata per più di 7 giorni, sostituire il filtro.

- I filtri di ricambio vanno sempre conservati in un luogo fresco e asciutto, assicurandosi che siano ben sigillati.

Garanzia & Assistenza

Per ulteriori informazioni o in caso di disguidi di qualsiasi genere, vi preghiamo di consultare il sito web della Philips – www.philips.com/water – o di contattare un centro assistenza clienti Philips presente nel vostro paese. Se nel vostro paese non v'è nessun centro assistenza clienti Philips, potrete rivolgervi al locale agente.

Thank you for being part of the solution, and helping to reduce single-use plastic waste.

Philips GoZero™ Active bottle with Fitness filter is perfect for improving the taste of tap water.

Stay hydrated, and enjoy!

Начало работы

1. Очистка бутылки

Очистите бутылку, за исключением фильтрующего картриджа, мягким моющим средством вручную или в посудомоечной машине (макс. 50°C).

2. Подготовка и установка фильтра

Достаньте фильтр из упаковки и проверьте, на месте ли уплотнительное кольцо. Промойте фильтр под водопроводной водой в течение 10 секунд. Откройте крышку против часовой стрелки. Снимите нижнюю крышку корпуса фильтра и вставьте фильтрующий картридж. Верните крышку обратно и установите время следующей смены, повернув круговую шкалу. Стрелка должна быть направлена на месяц установки, а точка указывать, когда следует заменить фильтр.

3. Наполнение бутылки

Наполните бутылку водопроводной водой до максимального уровня. Прикройте крышку обратно к бутылке. Снимите колпачок, вытаскивайте заглушку и наслаждайтесь свежей и чистой водой!

4. Замена фильтрующего картриджа

Один фильтр может отфильтровать до 200 литров водопроводной воды. Для обеспечения оптимальной фильтрации и гигиены рекомендуется менять фильтр каждые 4 недели. Для этого повторите шаг 2.

RU

Меры предосторожности

- Бутылка для активной жизни GoZero™ может использоваться только с природной водопроводной водой (от 5°C до 38°C), обработанной муниципальными службами и безопасной для питья в соответствии с законодательными нормами.

- Фильтр Adventure совместим с бутылкой для активной жизни GoZero™. Если вы планируете вернуться к фильтру Fitness после использования фильтра Adventure, сначала тщательно очистите всю бутылку.

- Употребите воду в бутылке в течение 24 часов.

- Не наполняйте бутылку водой неизвестного качества или небезопасной в microbiологическом отношении без надлежащей дезинфекции.

- Если вы не используете бутылку для активной жизни GoZero™ в течение длительного периода времени, ее следует разобрать и хранить полностью сухой. Если она не использовалась более 2 дней, промойте фильтр под водопроводной водой в течение 1 минуты; если она не использовалась более 7 дней, фильтр следует заменить.

- Всегда храните запасные фильтры в прохладном, сухом месте и следите, чтобы они были плотно запечатаны.

Гарантия и обслуживание

Если вам нужна информация или у вас возникли какие-либо проблемы, пожалуйста, посетите веб-сайт Philips по адресу www.philips.com/water или обратитесь в Центр обслуживания клиентов Philips в вашей стране. Если в вашей стране нет Центра обслуживания клиентов, обратитесь к местному дилеру.

Začínáme

1. Umývanie fľaše

Umývajte fľašu, okrem filtračnej patróny, jemným detergentom rukou alebo v umývačke riadu (max 50°C).

2. Príprava a inštalácia filtra

Vyberte filter z balenia a skontrolujte, či je tiesniaci krúžok na svojom mieste. Opláchnite ho pod tečúcou vodou po dobu 10 sekúnd. Odskrutkujte veko proti smeru hodinových ručičiek. Odstráňte spodný kryt puzdra filtra a vložte filtračnú patrónu. Vložte kryt späť a nastavte čas nasledujúcej výmeny otočením počítadla. Šípka by mala ukazovať na mesiac inštalácie a bodka indikuje, kedy treba filter vymeniť.

3. Plnenie fľaše

Fľašu naplňajte vodou z vodovodu po Maximálnu hladinu. Naskrutkujte veko späť na fľašu. Odstráňte uzáver, vytiahnite náustok a vychutnajte si sviežu a čistú chuť vody!

4. Výmena filtračnej patróny

Jeden filter dokáže prefiltrovať až 200 litrov vody z vodovodu. Aby bola zaručená optimálna filtrácia a hygiena, odporúča sa meniť filter každé 4 týždne. Pre vykonanie výmeny zopakujte krok 2.

SK

Upozornenie

- Fľaša GoZero™ Active môže byť použitá len s mestom upravenou vodou z vodovodu (5°C to 38°C), ktorá je bezpečná na pitie podľa miestnych nariadení.

- Filter Adventure je kompatibilný s fľašou GoZero™ Active. Ak plánujete vrátiť sa k filtru Fitness po používaní filtra Adventure, ubezpečte sa, že najprv riadne umyjete celú fľašu.

- Vodu vo fľaši skonzumujte v priebehu 24 hodín.

- Fľašu nenaplňajte vodou, ktorá je microbiologicky nebezpečná alebo má neznámu kvalitu bez prireranej dezinfekcie.

- Keď nepoužívate svoju fľašu GoZero™ Active dlhšiu dobu, mali by ste ju rozobrať a skladovať úplne suchú. Ak sa nepoužívala viac ako 2 dni, opláchnite filter po tečúcou vodou z vodovodu po dobu 1 minúty. Ak sa nepoužívala viac ako 7 dní, filter by ste mali vymeniť.

- Vždy skladujte náhradné filtre na chladom, suchom mieste a zabezpečte, aby boli pevne utesené.

Záruka a služby

Pokiaľ potrebujete dodatočné informácie alebo máte problémy, prosím navštívte webové stránky spoločnosti Philips na adrese: www.philips.com/water alebo kontaktujte stredisko zákazníckej podpory spoločnosti Philips vo vašej krajine. Pokiaľ sa vo vašej krajine takéto stredisko nenachádza, obráťte sa prosím na miestneho predajcu výrobkov.